

# Homeowners Guide

## Utility Sinks

Español, Página 5  
Français, Page 8

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

## Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing The Bold Look of Kohler with your utility sink purchase. Kohler craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your new Kohler sink will surpass your highest expectations. We're very proud of our products here at Kohler Company, and we know you will be too.

Please take a few minutes to study this Homeowners Guide before you use your new Kohler utility sink.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products. We therefore reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

## Your Kohler Utility Sink

- The style and function of your Kohler utility sink are unsurpassed. Your new Kohler utility sink was designed for practical household use while still adding panache to its surroundings.
- Your new utility sink performs well whether employed functionally or as the centerpiece of a utility room or kitchen.

## Care and Cleaning Instructions

### Cast Iron

Keep your cast iron product looking new by rinsing it out thoroughly after each use. If the surface gets excessively dirty, use a general purpose cleaner such as: Clorox® Clean Up, 409® All Purpose, Mr. Clean® Top Job, Lysol® Foaming Disinfectant, Dow Bathroom Cleaner, or Fantastik®, Spic and Span, or Mr. Clean®.

**Do not** use abrasive cleansers or solvents on cast iron products.

Cast iron sinks: For stubborn stains such as metal marks, abrasives may be used sparingly. Avoid soaking dishes for very long periods of time, and refrain from leaving coffee grounds and tea bags in the sink.

### Fireclay Legs

Clean the outside surface of your fireclay legs with mild soap and warm water. Wipe the entire surface completely dry with a clean, soft cloth.

If the surface of the fireclay legs becomes excessively dirty you can use a general purpose cleaner such as: Fantastic®, Lysol® Foaming Disinfectant, Dow Bathroom Cleaner Liquid, Scrub Free® Soap Scum Remover, Soft Scrub®, Spic and Span, or Mr. Clean®.

### Wood Sink Grate

Color variations in natural wood are typical, and add uniqueness and character to the grate.

To keep your sink grate looking great, please follow these simple care and cleaning instructions.

**Do**...wipe the sink grate surface with a damp cloth, and dry it thoroughly after each use.

**Do**...store the sink grate in a dry, well-ventilated area when it is not in use.

**Do**...keep these care and cleaning instructions for future reference.

**Do not**...clean the sink grate in a dishwasher.

**Do not**...immerse the sink grate in water.

**Do not**...use the sink grate in a microwave oven.

## Limited One-Year Warranty – USA and Canada

Kohler plumbing fixtures and fittings are warranted free of manufacturing defects.

Kohler Co. or Kohler Ltd. will, at its election, repair, replace, or make appropriate adjustment where Kohler Co. or Kohler Ltd. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one year after installation.

**Kohler Co. and Kohler Ltd. are not responsible for installation or removal costs.**

To obtain warranty service, contact Kohler Co. or Kohler Ltd. either through your Dealer or Plumbing Contractor, or by writing directly to the following address, or by calling **1-800-4-KOHLER** from within the U.S.A. or **1-800-964-5590** from within Canada.

United States Residents:

Kohler Co., Customer Service Dept., 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin, 53044, U.S.A.

Canada Residents:

Kohler Ltd., Customer Service Dept., 107 Woodbine Downs Blvd., Unit 12, Etobicoke, Ontario, Canada, M9W 6Y1.

**Implied warranties, including that of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler Co. and Kohler Ltd. disclaim any liability for special, incidental, or consequential damages.**

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This limited warranty provides specific legal rights as they apply within the U.S.A. and Canada, and other rights may be available, but may vary from country to country.

This is our exclusive written warranty.

KOHLER CO., KOHLER, WISCONSIN 53044 U.S.A.

KOHLER LTD., ETOBICOKE, ONTARIO M9W 6Y1

## One-Year Warranty – Mexico

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

1. Kohler Co. will only service its commercialized products through its authorized distributors.
2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty.
3. Through its authorized distributors, Kohler Co. promises to repair the defective product or provide a new replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.
4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.
5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

### EXCEPTIONS & RESTRICTIONS

The Warranty will not be valid in the following cases:

1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.
2. When the product has been modified or dismantled partially or totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.
3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc.

To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

### IMPORTER:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

# Guía del usuario

## Fregaderos para todo uso

### Gracias por elegir los productos de Kohler

Gracias por elegir la línea de productos Kohler, a través de la compra de este fregadero. La artesanía de Kohler le ofrece una rara combinación de rendimiento comprobado y agraciada elegancia capaces de satisfacer sus exigencias durante muchos años. La seguridad y belleza de su nuevo fregadero de Kohler sobrepasarán sus mayores expectativas. En Kohler, nos sentimos orgullosos de nuestros productos y sabemos que usted lo estará también.

Por favor, tome unos minutos para leer esta Guía del Usuario antes de emplear su nuevo fregadero de Kohler.

Toda la información contenida en las instrucciones está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. En Kohler, nos esforzamos constantemente por mejorar la calidad de nuestros productos. Por lo tanto, Kohler se reserva el derecho de efectuar cambios en las características del producto, empaque o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

### Su fregadero Kohler

- Su nuevo fregadero para todo uso de Kohler ha sido creado con el mayor estilo y utilidad. Este fregadero ha sido diseñado para satisfacer las necesidades domésticas, al tiempo que añade un toque de elegancia.
- Este fregadero se adapta perfectamente tanto como fregadero adicional o como pieza principal de su cocina.

### Instrucciones de cuidado y limpieza

#### Hierro fundido

Para mantener su producto de hierro fundido como nuevo, es necesario que lo enjuague después de cada uso. Si la superficie se ensucia con frecuencia, se puede utilizar un limpiador para uso general, tal como como: Clorox® Clean Up, 409® para todo uso, Mr. Clean® Top Job, Lysol® Desinfectante en espuma, Limpiador para Baños Dow o Fantastik®, Spic and Span o Mr. Clean®.

**No utilice** limpiadores abrasivos ni disolventes en los productos de hierro fundido.

Fregaderos de hierro fundido: Para las manchas difíciles, como marcas de metal, se puede utilizar abrasivos con moderación. Evite remojar los platos por periodos largos de tiempo y no deje partículas de café ni bolsas de té en el fregadero.

#### Patas de arcilla refractaria

Limpie la superficie de las patas de arcilla refractaria con un detergente suave y agua tibia. Seque toda la superficie con un paño limpio y suave.

Si la superficie de las patas se ensucia con frecuencia, se puede utilizar un limpiador para uso general, tal como: Fantastik®, Lysol® Desinfectante en espuma, Dow Limpiador líquido para baños, Scrub Free® Removedor de espuma y moho, Soft Scrub®, Spic and Span o Mr. Clean®.

#### Estera de madera para fregadero

La variación de color en la madera natural es común y añade carácter al accesorio.

Para mantener la apariencia de su estera de madera, siga estas simples instrucciones de cuidado y mantenimiento.

**Limpie** la superficie de la estera de madera con un trapo húmedo y seque bien.

**Almacene** la estera de madera en un lugar seco y fresco.

**Guarde** estas instrucciones de cuidado y limpieza para referencia futura.

**No lave** la estera de madera en un lavaplatos automático.

**No sumerja** la estera de madera en agua.

**No use** la estera de madera en un horno de microondas.

## Garantía limitada de un año Estados Unidos y Canadá

Las griferías y aparatos sanitarios de Kohler están libres de defectos de fábrica.

Kohler Co., o Kohler Ltd., a su elección, repararán, reemplazarán o harán los ajustes apropiados en los casos en que la inspección demuestre la presencia de cualquier defecto ocurrido durante el uso normal durante un año, a partir de la fecha de la instalación. **Kohler Co. y Kohler Ltd. no se hacen responsables por los gastos de instalación o remoción.**

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. o con Kohler Ltd. a través de su comerciante o contratista de plomería, escribiendo a la dirección contenida abajo, o llamando al **1-800-4-KOHLER** desde los Estados Unidos, o al **1-800-964-5590 desde Canadá.**

Residentes de los Estados Unidos: Kohler Co., Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin, 53044, U.S.A.

Residentes de Canadá: Kohler Ltd., Customer Service Department, 107 Woodbine Downs Blvd., Unit 12, Etobicoke, Ontario, Canadá, M9W 6Y1.

**Toda garantía implícita, incluyendo comercialización o idoneidad para un propósito en particular, se limita expresamente al tiempo de duración de la presente garantía. KOHLER Co. y Kohler Ltd. no se hacen responsables por concepto de daños indirectos, incidentales o emergentes.**

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de la garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños incidentales o de consecuencia, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no le afecten. La presente garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Adicionalmente, es posible que usted cuente con derechos que varían de estado en estado y provincia en provincia.

Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos dentro de los Estados Unidos, junto a otros derechos disponibles, que pueden variar de país en país.

El presente documento constituye nuestra garantía exclusiva por escrito.

KOHLER CO., KOHLER, WISCONSIN 53044 U.S.A.

KOHLER LTD., ETOBICOKE, ONTARIO M9W 6Y1

## Garantía de un año – México

KOHLER CO.

Al adquirir el producto, se sugiere verificar que todos los accesorios y componentes contenidos en el empaque estén completos.

Kohler Co. garantiza la falta de defectos de material o fabricación en este producto, por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparece en el recibo de compra.

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente en sus productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.
2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor presentar la factura de compra y la garantía correspondiente.
3. Kohler Co., a través de sus distribuidores autorizados, se compromete a reparar el producto defectuoso o a reemplazarlo por uno nuevo o equivalente (en caso de que el producto esté descontinuado) cuando no sea posible la reparación, sin ningún cargo al consumidor.
4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.
5. Se sugiere al consumidor conservar el recibo o factura de compra como protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía, en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

### EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES:

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no haya sido operado conforme al instructivo de uso y operación incluido en el manual del usuario y cuando no se haya observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.
2. Cuando el producto haya sido modificado o desmantelado parcial o totalmente; o haya sido manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o talleres no autorizados por Kohler Co.
3. La presente garantía no cubre daños que resulten de siniestros tales como incendios o actos divinos, incluyendo inundaciones, terremoto o tormentas eléctricas, etc.

Para obtener la lista de los establecimientos cerca de Ud. donde podrá ejercer sus derechos contenidos en la presente garantía, llame al 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

### IMPORTADOR:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

# Guide d'Utilisation

## Éviers tout usage

### Merci d'avoir opté pour les produits de la Société Kohler

Merci d'avoir opté pour l'évier tout usage de la ligne The Bold Look of Kohler. Le travail soigné des artisans de Kohler vous permet de disposer d'une rare combinaison de performance éprouvée et sophistication gracieuse. La fiabilité et la beauté de votre nouvel évier Kohler surpassera vos plus grandes attentes. Chez Kohler, nous sommes fiers du rendement de nos produits et nous savons qu'il en sera de même pour vous.

Avant d'utiliser l'évier tout usage de Kohler, prenez quelques minutes pour consulter ce guide d'utilisation.

Tous les renseignements contenus dans ces instructions proviennent des plus récentes données disponibles sur les produits au moment d'aller sous presse. Chez Kohler, nous tentons toujours d'améliorer nos produits. Nous nous réservons donc le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, conditionnement et disponibilité des produits en tout temps et sans avis.

### Votre Évier Kohler

- L'évier Kohler que vous venez d'acheter est d'un style et fonctionnalité inégalés. Votre nouvel évier tout usage a été conçu pour satisfaire aux exigences domestiques et rehausser la beauté de votre pièce.
- Votre nouvel évier est un accessoire fonctionnel qui peut être la pièce centrale de votre cuisine ou de la buanderie.

### Notice d'Entretien et Nettoyage

#### Fonte

Conservez l'aspect neuf de votre produit en fonte en le rinçant à fond après chaque utilisation. Si la surface devient excessivement sale, utiliser un nettoyant d'usage général, tel que: Clorox® Clean Up, 409® All Purpose, Mr. Clean® Top Job, désinfectant-mousse Lysol®, nettoyant liquide pour salles de bain Dow ou Fantastik®, Spic and Span ou Mr. Clean®.

**Ne pas** utiliser de nettoyants abrasifs ou de solvants sur les produits en fonte.

Éviers en fonte : Vous pouvez utiliser d'abrasifs avec modération pour nettoyer les taches rebelles, telles que rayures de métal. Évitez de faire tremper longtemps les assiettes ou laisser traîner des mouture de café et des sachets de thé dans l'évier.

#### Pieds en argile réfractaire

Nettoyez la surface des pieds en argile réfractaire avec un savon doux et de l'eau tiède. Essuyer à fond toute la surface avec un linge doux et propre.

Si la surface des pieds devient excessivement sale, vous pouvez utiliser un nettoyant d'usage général, tel que : Fantastik®, désinfectant-mousse Lysol®, nettoyant liquide pour salles de bain Dow, Scrub Free® nettoyant à désencrasser, Soft Scrub®, Spic and Span ou Mr. Clean®.

#### Grille d'évier en bois

Les variations de couleur dans le bois naturel représentent un phénomène courant et ajoutent un accent et une allure uniques à la grille.

Pour préserver le caractère esthétique de la grille d'évier, veuillez suivre les instructions d'entretien et de nettoyage suivantes.

**Essuyer** la surface de la grille un linge mouillé et l'assécher à fond après chaque utilisation.

**Entreposer** la grille d'évier dans un endroit sec et bien aéré lorsqu'on ne l'utilise pas.

**Conserver** ces instructions d'entretien et de nettoyage pour référence future.

**Ne pas** nettoyer la grille d'évier dans un lave-vaisselle.

**Ne pas** immerger la grille d'évier à découper dans l'eau.

**Ne pas** utiliser la grille d'évier dans un four à micro-ondes.



## Garantie limitée d'un an – É.-U. et Canada

Kohler garantit que les appareils sanitaires et accessoires sont exempts de tout défaut de fabrication.

Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, la société Kohler ou Kohler Ltd. décidera, à son choix, de réparer, remplacer ou effectuer les réglages appropriés, pour un an à partir de la date d'installation. **La société Kohler ou Kohler Ltd. n'est pas responsable des coûts d'installation.**

Pour vous prévaloir du service en vertu de cette garantie, contactez la société Kohler ou Kohler Ltd. par l'intermédiaire de votre concessionnaire ou entrepreneur plombier, ou par écrit à l'adresse suivante, ou encore par téléphone **1-800-4-KOHLER** à partir des É.-U., ou **1-800-964-5590** du Canada.

Clients américains : Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, É.-U.

Clients canadiens: Kohler Ltd., Customer Service Department, 107 Boul. Woodbine Downs, Unit 12, Etobicoke, Ontario, Canada, M9W 6Y1.

**La durée des garanties tacites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, se limite expressément à la durée de la présente garantie. La société Kohler ou Kohler Ltd. décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, accessoires ou indirects.**

Certaines provinces ne permettent pas la délimitation de tels dommages, de sorte que la délimitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Cette garantie limitée accorde au consommateur des droits particuliers reconnus par la loi, aux É.-U. et au Canada. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

KOHLER CO., KOHLER, WISCONSIN 53044 É.-U.

KOHLER LTD., ETOBICOKE, ONTARIO M9W 6Y1





USA: 1-800-4-KOHLER  
Mexico: 001-877-680-1310  
Canada: 1-800-964-5590  
[kohler.com](http://kohler.com)

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2002 Kohler Co.

1013609-5-A